

GUÍA PARA ENTENDER SU INFORME INDIVIDUAL DE LOS RESULTADOS DE CAASPP PRUEBA ALTERNATIVA DE RENDIMIENTO DE CALIFORNIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA

Más información acerca de la CAPA

La prueba alternativa de rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) es una prueba basada en los estándares que se aplica a los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas que no pueden presentar las pruebas de los estándares académicos de California (California Standards Tests) incluso con adaptaciones o modificaciones, o la prueba modificada de evaluación educativa de California (California Modified Assessment) con adaptaciones. El equipo del programa individualizado de educación (Individualized Education Program, IEP) decidió que la CAPA era apropiada para su hijo.

La CAPA se aplica de manera individual; es decir, un examinador, generalmente el maestro del estudiante, aplica la prueba a cada estudiante. La CAPA es una prueba de rendimiento; el examinador coloca objetos o imágenes y pide al estudiante que haga o diga algo relacionado con los objetos. A continuación, el examinador anota la calificación del estudiante basado en su respuesta.

La CAPA está organizada en cinco niveles de evaluación. La mayoría de los estudiantes que reúnen los requisitos para la CAPA presentan la prueba que corresponde a su grado escolar actual. Los niveles son los siguientes:

Nivel I, del 2.º al 11.º grado (Nota: el equipo del IEP del estudiante determina su elegibilidad para el nivel I. Los estudiantes que presentan la CAPA de nivel I reciben un plan de estudios y enseñanza apegados a los planes de contenido de nivel I).

Nivel II, del 2.º al 3.º grado

Nivel III, del 4.º al 5.º grado

Nivel IV, del 6.º al 8.º grado

Nivel V, del 9.º al 11.º grado

Las pruebas de lengua y literatura en inglés (English-Language Arts, ELA) y matemáticas se aplican en todos los niveles de la CAPA. Las pruebas de ciencias se aplican a los estudiantes que presentan la prueba para los niveles I, III, IV y V. Cada materia contiene doce tareas que el estudiante debe realizar. El nivel asignado no está relacionado con la habilidad individual en una materia específica. Su hijo fue evaluado en todas las materias al mismo nivel.

Cada nivel tiene sus propios estándares o planes de contenido que indican qué se espera que el estudiante sepa. Puede ver los planes de contenido de la CAPA en la página web del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/capablueprints.asp>.

Resultados de su hijo en la CAPA

Vea cómo le fue a su hijo en la CAPA analizando las barras negras verticales debajo del encabezado de cada materia. El número que aparece en la parte superior de cada barra es la calificación exacta de la prueba de su hijo. Los cuadros de colores a la izquierda y el texto en la parte inferior de cada barra negra indican el nivel de rendimiento de su hijo en cada materia: lengua y literatura en inglés y matemáticas para todos los estudiantes y ciencias para los estudiantes en el quinto, octavo y décimo grado. Existen cinco niveles de rendimiento: avanzado, competente, básico, por debajo del nivel básico y muy por debajo del nivel básico. El objetivo en California es que todos los estudiantes tengan un rendimiento a nivel competente o avanzado. Los niveles de rendimiento de la CAPA no son equivalentes a los niveles de rendimiento en otras pruebas del programa de evaluación del rendimiento y progreso de los estudiantes de California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP).

Más información acerca del programa de CAASPP

Las preguntas acerca del programa CAASPP o los resultados de la prueba debe dirigirlos primero a los maestros de su hijo. Es posible que haya más información disponible a través del director o consejero de la escuela, o en la página web del programa de CAASPP que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/>.

Estándares estatales básicos comunes (Common Core State Standards, CCSS) de California

Las agencias locales de educación (Local Education Agencies, LEA) en todo el estado están implementando los estándares estatales básicos comunes (Common Core State Standards, CCSS) de California, que son un nuevo conjunto de estándares de contenido académico adoptados por la mesa directiva de educación de California (California State Board of Education) en agosto de 2010 con la meta de que los estudiantes adquieran un conocimiento profundo de las materias que estudian y puedan realizar tareas más complejas para demostrar lo que han aprendido. Se están elaborando nuevas pruebas de lengua y literatura en inglés y matemáticas que medirán el progreso de su hijo para alcanzar estas metas. Para obtener más información, visite la página web de los CCSS que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/re/cc/index.asp>.